



SA SAINTETE LE XVI<sup>e</sup>me KARMAPA.

Extrait du Tendrel 2

# LES GRANDS EVENEMENTS DE 1981

**VIE SPIRITUELLE : Les cérémonies funéraires pour Sa Sainteté le 16ème Karmapa**  
**- Rumtek, Sikkim, Décembre 1981.**

## Sa Sainteté Karmapa, ou l'activité des Bouddhas des trois temps

Rapporter un événement aussi important est toujours difficile car on ne peut faire part que de ses propres sensations, ce qui réduit énormément l'intensité de ces moments.

Il semble que les mots ne peuvent qu'imparfaitement décrire ce qui s'est passé.

L'activité du Karmapa s'est rassemblée en un point, un moment avant que de s'unir au Dharmadatou.

Physiquement son activité était représentée par tous ses disciples, intimes ou plus indirects. Autour de Ses fils spirituels, les quatre vénérables Toulkous (Shamar Rinpoche, Sitou Rinpoche, Gyaltsab Rinpoche, Kongtroul Rinpoche), s'étaient réunis tous les plus grands maîtres du Bouddhisme tibétain, toutes lignées confondues, chacun entraînant son entourage de disciples, moines et laïques.

Bien plus qu'une assemblée d'Oriental et d'Occidentaux, on pouvait voir le « patchwork » de l'activité du Karmapa réunissant tant d'êtres différents dans un élan commun , celui de libérer tous les êtres de la souffrance.

Cette journée représentait l'activité du Karmapa, où chacun a sa place, son rôle, son importance, depuis le plus humble disciple, qui avec respect et émotion venait offrir une « katha » et se prosterner au pied du bûcher funéraire montrant par là que la voie de la dévotion est le plus sûr moyen de recevoir la bénédiction de son maître spirituel ; jusqu'aux Rinpochés qui avec bienveillance et compassion ont pris sur eux la lourde tâche de préserver la tradition afin de la rendre intacte à la prochaine incarnation du Karmapa, ainsi que les disciples occidentaux qui ont transmis leurs témoignages à l'Occident pour qu'il puisse à son tour profiter des trésors exposés par le Karmapa.

En ce 20 décembre, le Karmapa nous a montré que les différences n'existent pas pour ceux qui ont le même esprit, la même aspiration.

Le soleil du Karmapa a brillé dans le ciel du Sikkim où tous ont pu voir son sourire d'arc-en-ciel au-dessus du bûcher funéraire.

### Extrait de « The Nectar of Dharma » bulletin d'information du siège de Sa Sainteté Karmapa à Rumtek.

#### LA MALADIE

Aux premiers jours de septembre 1981, le Docteur Pemba de Darjeeling se rendit à Rumtek pour procéder à un examen médical de Sa Sainteté. Suite à cette consultation, le médecin conclut que Son état physique nécessitait impérativement de procéder à des analyses approfondies dans un centre médical moderne le plus tôt possible. Bien que sa maladie antérieure nécessitât de fréquents contrôles, le dernier remontait à plus d'un an. Le Docteur Pemba lui suggéra de se rendre à Hong-Kong afin de consulter un spécialiste, le Professeur Ong.

Quelques jours plus tard Sa Sainteté tombait malade, souffrant de maux d'estomac au point de s'aliter. Trois médecins de Gangtok appelés, la trouvèrent très faible, ne pouvant retenir aucune nourriture solide. Cependant après le traitement qui suivit, il commença à retrouver ses forces, et continua de recevoir chaleureusement ses visiteurs. Néanmoins la décision fut prise d'emmener à Hong-Kong Sa Sainteté dès que son état lui permettrait d'effectuer le voyage. Le départ eut lieu le 15 septembre via Libing, Bagdogra et Calcutta et à leur arrivée à Hong-Kong, le Karmapa et Sa suite furent accueillis par les membres du centre Kagyupa de Hong-Kong. Les jours suivants Sa Sainteté résida au centre, récemment inauguré, qui reçut ainsi Sa bénédiction.

Puis Il fut admis au Queen Mary Hospital où furent pratiqués divers examens suivis d'un traitement sous la direction du Professeur Ong, spécialiste renommé assisté d'autres praticiens réputés. Le Professeur Ong déclara que le traitement se révérait difficile vu le stade avancé de la maladie. Au cours des semaines suivantes on observa peu de progrès significatifs et on

en vint à envisager un traitement phytothérapeutique, qui fut élaboré par le Docteur Adachi depuis le Japon.

Un certain Docteur Mac Kay fut appelé des Etats-Unis. Après examen, il établit un pronostic à 60 % de chance de guérison, sur la base d'un traitement spécial, et, à la suite de cet avis, Sa Sainteté se rendit aux U.S.A., le 17 octobre, où elle fut soignée à l'American International Clinic de Zion (Illinois), par le Docteur Mac Kay assisté du Docteur Cole.

En plus de l'équipement moderne utilisé par la médecine allopathique, cet établissement pratique également d'autres formes de médecines. La thérapeutique choisie consistait en un traitement alimentaire spécifique, destiné à restaurer la vigueur de Sa Sainteté, puis l'application d'une forme de médecine utilisant la chaleur. L'alimentation s'effectuant par voie intraveineuse, il fallut procéder à une dépuration du système sanguin par un complet renouvellement du sang.

Les médecins étaient tous persuadés que la douleur expérimentée par Sa Sainteté était très intense, vu le stade de développement de la maladie, mais comme il ne montrait jamais aucun signe de souffrance, cela les rendit fort perplexes. Il était toujours attentif et amical, que ce soit avec le personnel de l'hôpital, les disciples et les visiteurs, souriant, s'inquiétant de leur santé et bien-être, ne montrant jamais la moindre préoccupation concernant Son propre état. Les médecins durent s'en remettre à leurs seuls examens pour juger du traitement à suivre, Sa Sainteté ne se plaignant de rien et continuant Ses pratiques méditatives jusqu'au dernier jour. Le Karmapa n'avait quitté Rumtek que pour satisfaire aux incessantes requêtes de Ses proches disciples, et non dans l'intention de suivre un traitement médical.

Depuis 1976, des rituels de longue vie pour Sa Sainteté, avaient été célébrés au monastère de Rumtek ; et depuis 1979, dans tous les monastères de l'Inde, du Népal et du Bhoutan quelle que soit l'école à laquelle ils se rattachent. Des poudjas furent également célébrées en de nombreux lieux saints. A Rumtek, la Sangha et la communauté laïque toute entière pratiquèrent des rituels jusqu'au dernier jour. Sa Sainteté offrit ainsi l'occasion à Ses disciples, d'accumuler beaucoup de mérite durant cette période particulière. Grâce à Son voyage à Hong-Kong et aux Etats-Unis, de nombreuses personnes eurent l'occasion d'entendre parler de Lui à travers Sa maladie, qui, sans cela n'en auraient pas eu l'opportunité.

En dépit de tous ces efforts, le Karmapa, Soleil Universel du Dharma, quitta Sa seizième incarnation le jeudi 5 novembre 1981 à 5 h. du matin. Ceci étant la conséquence de nos manques de mérite ainsi que le plus grand enseignement sur l'impermanence de tous les phénomènes composés.

Tout d'abord, les fonctions vitales s'arrêtèrent pendant 15 secondes, puis redevinrent normales pour quelques minutes, avant de cesser tout à fait. Sa Sainteté resta alors en méditation pendant trois jours durant lesquels la chaleur irradiait toujours la région du cœur. Vers trois-quatre heures du matin, le troisième jour, la chaleur commença à décliner, ce qui signifiait la fin de la méditation. Les médecins furent complètement stupéfaits devant ce phénomène qu'ils n'avaient jamais observé jusqu'alors.

Le 8 novembre à Chicago, 300 personnes et le personnel de l'hôpital vinrent recevoir la bénédiction de Sa Sainteté à Zion avant que son corps ne soit emmené à l'aéroport. Il fit escale à New-York et à Londres où de nombreux disciples purent venir lui rendre hommage. Le 9 novembre à 22 h., la dépouille fut accueillie à New-Delhi par Son Excellence Gyaltsab Rinpoche accompagné de représentants de Sa Sainteté le Dalaï Lama ainsi que d'autres personnalités du Bhoutan, du Sikkim et de l'Inde.

Le corps fut déposé à Sikkim House où de nombreux disciples vinrent s'incliner le 10 novembre, il quitta New-Delhi pour Bagdogra à bord d'un avion spécialement affrété par le gouvernement du Sikkim. Puis, un hélicoptère amena la précieuse dépouille accompagnée des Quatre grands Toulkous et d'autres Rinpoches, à Libing près de Gangtok la capitale du Sikkim. Là, trois mille personnes s'étaient rassemblées qui offrirent prosternations et offrandes devant l'autel où fut installé le corps. Celui-ci fut ensuite placé sur un véhicule qui, suivi par toute une procession, se dirigea vers Rumtek. Dans tous les villages traversés, les gens offraient des katas, faisaient des prosternations et lançaient des fleurs. Le cortège arriva à Rumtek à 13 h 30, accueilli par les moines du monastère de Sa Sainteté et toute la population ainsi que par la police du Sikkim et sa fanfare. Le « Kou Doung » fut installé dans le grand temple et ce fut de nouveau le défilé de tous ceux qui souhaitaient rendre hommage et exprimer leur dévotion pour Sa Sainteté. Puis le corps fut transporté dans la gompa supérieure, où il resta pendant les 49 jours de pujas.

## LES CEREMONIES

Voici la liste des rituels qui furent célébrés au cours des 49 jours :

- 1ère semaine : en haut dans la petite gompa : poudja d'Hevajra.  
en bas dans le grand temple : Gyalwa Gyamtso
- 2ème semaine : en haut et en bas mêmes poudjas
- 3ème semaine : en haut et en bas : Dorjé Sempa
- 4ème semaine : en haut et en bas : Lama Chodpa, écrite par le XVème Karmapa
- 5ème semaine : Koung Rig Nampa Nangzid
- 6ème semaine : Chomdendai Dorjé Naldjorma en haut et Pema Bendzara en bas. Dans la grande salle d'audience de Sa Sainteté, le Vénérable Kalou Rinpoche et Bokar Toulkou célébrèrent les rituels préparatoires à l'initiation du Kalachakra, que Kalou Rinpoche conféra ensuite aux quatre régents ainsi qu'aux autres toulkous du monastère.
- 7ème semaine : Poudja de Demchog.

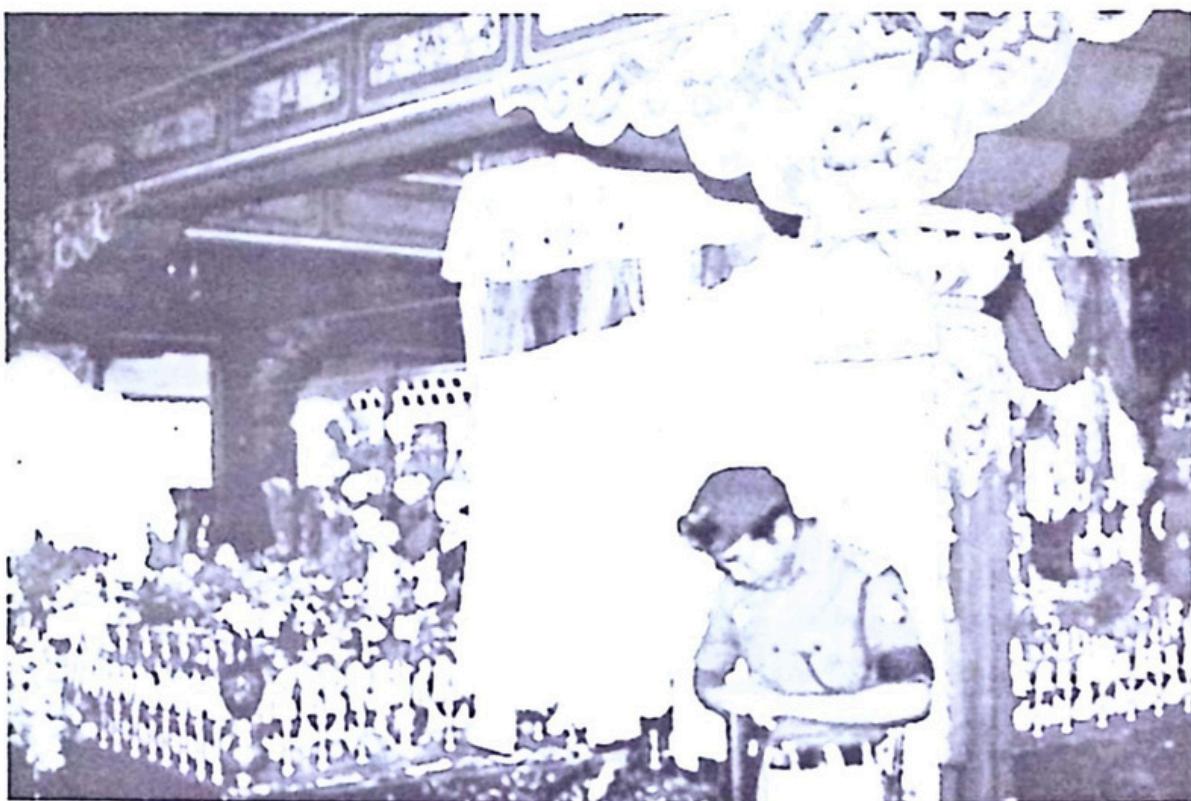
Trente-trois toulkous Karma-Kagyu participèrent aux cérémonies, ainsi que 27 autres dignitaires : Khempas, lamas dirigeants où enseignants dans les centres de retraite. A l'exception de quelques moines restés pour garder les monastères, la Sangha de nombreux centres était présente : Drunchen Touksé Rinpoche et les lamas-toulkous de l'école Drigung-Kagyu ; Takloung Jedroung Rinpoche, Dilgo Khyentsé Rinpoche et les lamas-toulkous Nyingmapas; 878 personnes au total.

Le 30 novembre, le Vénérable Vajracharya Chögyam Trungpa Rinpoche, arriva à Gangtok accompagné de 22 disciples. Le lendemain de leur arrivée, ils se rendirent à Rumtek et firent des offrandes devant le « Kou Doung » \*. Au cours de cette cérémonie Chögyam Trungpa exprima sa profonde dévotion envers le grand maître du Vajra par des larmes et des prières. La délégation resta une semaine pendant laquelle, le régent adamantin Osel Tenzin et ses disciples célébrèrent le rituel de Dorjé Pamo en anglais.

\* Kou Doung : dépouille mortelle.

Afin de répondre aux souhaits exprimés par Sa Sainteté, Chögyam Trungpa Rinpoche et son régent scellèrent par leur signature, leur reconnaissance, comme siège administratif de la lignée Kagyupa, du Bureau International Kagyu, béni et inauguré par Sa Sainteté elle-même le 27 février 1981.

Chögyam Trungpa et ses disciples quittèrent le Sikkim le 7 décembre, laissant sur place une équipe de six cinéastes, pour filmer tous les rituels et la cérémonie de crémation ainsi que de nombreux trésors religieux appartenant à Sa Sainteté et conservés au monastère de Rumtek. Ce film<sup>\*</sup>, actuellement en cours de réalisation, comportera également des interviews des grands représentants de la lignée et devrait être achevé pour octobre 1982.

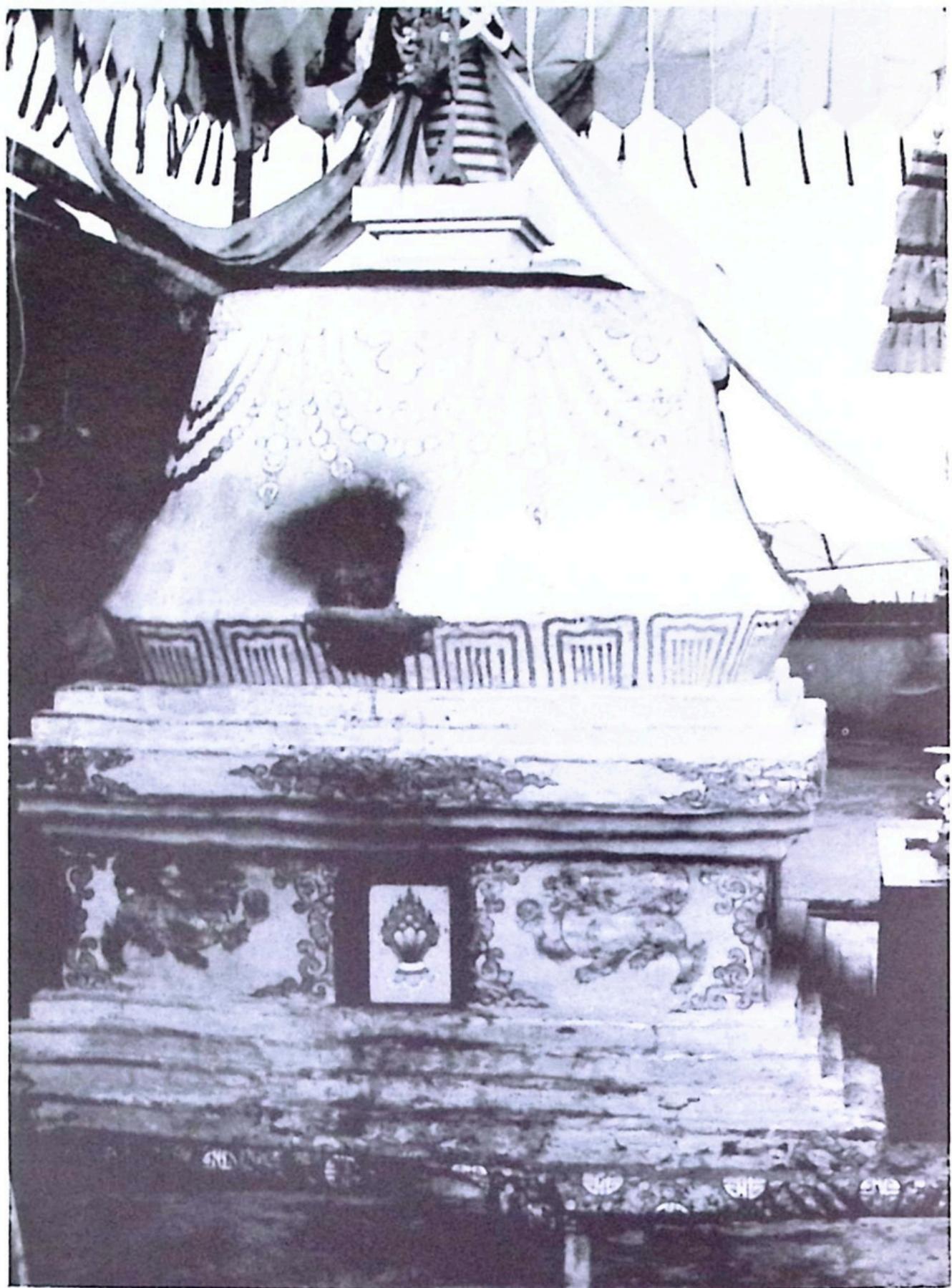


*Dépouille mortelle*

\* Les personnes intéressées pour participer à la réalisation et à la diffusion de ce film peuvent nous contacter.



LE SHORTEN EN CONSTRUCTION.

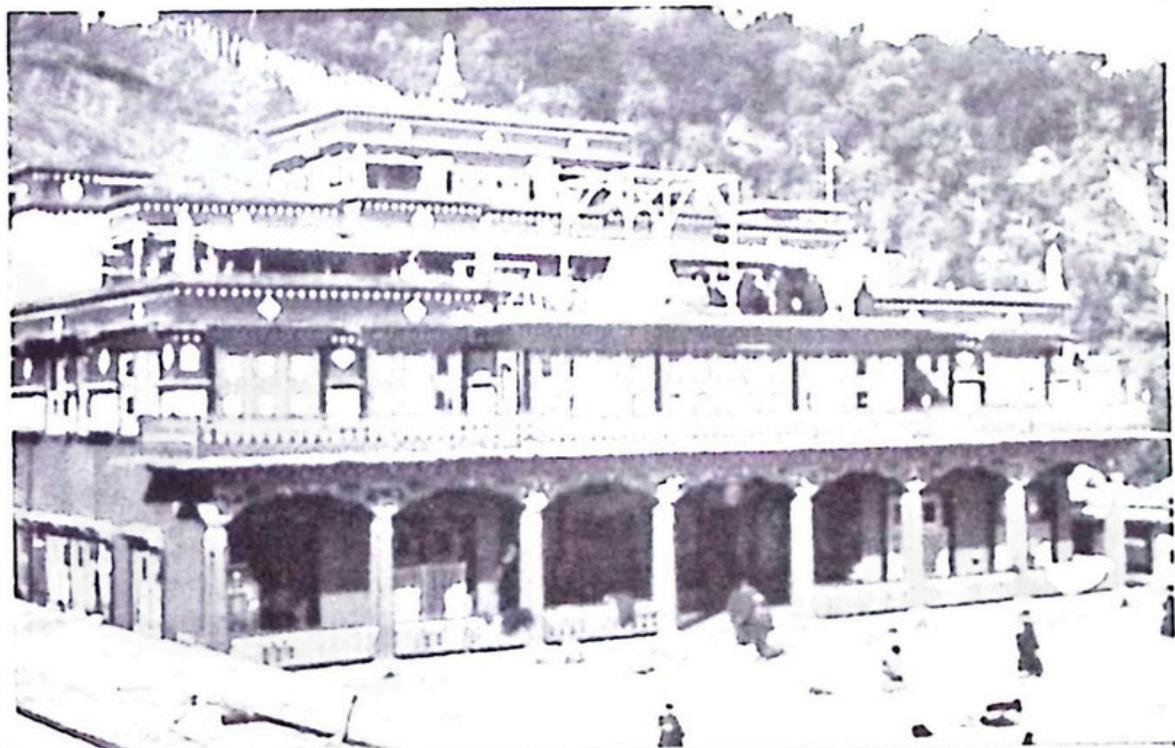


LE SHORTEN APRES LA CREMATION.

## LA CEREMONIE DE CREMATION LE 20 DECEMBRE 1981

Sur la terrasse entourant le temple supérieur du monastère fut érigé un stupa de crémation sous la direction du Vénérable Tenga Rinpoche, selon les instructions traditionnelles respectant le mandala et la taille prescrite par les textes et représentant la forme du Shambhogakaya. Le matin de la crémation, le corps de Sa Sainteté fut placé dans le Chörten par les grands toulkous. Puis de 6 h. à 11 h. du matin, chacun put avoir l'occasion de recevoir la dernière bénédiction de Sa Sainteté en un défilé ininterrompu d'offrandes, de prières et de prosternations.

Durant toute la cérémonie, le ciel resta clair et dégagé et le soleil radieux. Le bûcher funéraire fut allumé par Kham Djina Tulkou, respectant ainsi la tradition qui précise que ceci doit être accompli par quelqu'un n'ayant aucune connection dharmique avec le défunt. Puis Shamar Rinpoche et les autres « Dorjés lopon » du jour, mirent le feu au stupa tous ensemble. Des arcs-en-ciel apparurent, que chacun put observer ; certains disciples virent d'autres signes comme trois aigles planant gracieusement dans le ciel, le soleil, la lune et les étoiles simultanément. Beaucoup virent différentes formes d'êtres vivants apparaître dans la fumée, lorsqu'eut lieu la mise à feu.



\* Dorjés Lopon : Maîtres chargés de la direction des Rituels de Vajrayana.



SITOU RINPOCHE TENANT LE COEUR DE SA SAINTETE KARMAPA.

Ce fut là une occasion sublime pour tous les disciples de Sa Sainteté d'être témoins des miracles du Dharma.

Vers la fin de la cérémonie, le cœur de Sa Sainteté, Sa langue et Ses yeux, rassemblés en une seule masse, reposaient à la porte nord du stupa et furent recueillis par Sitou Rinpoche ; Sa Sainteté manifestant ainsi Son amour illimité pour Ses fils spirituels et pour tous les êtres.

Tout au long de la cérémonie, neuf poudjas furent célébrées simultanément par les principaux toulkous présents :

A l'Ouest du stupa, Son Excellence Shamar Rinpoche et d'autres toulkous faisaient le rituel de Chenrézi. Son Excellence Tai Sitou Rinpoche et le Vénérable Béro Khyentsé Rinpoche, celui de dorjé Naldjorma.

Au Nord, Son Excellence Jamgœun Kontrul Rinpoche, Bokar Rinpoche et d'autres toulkous, faisaient la poudja d'Hevajra.

A l'Est, Son Excellence Gyaltsab Rinpoche et Sangya Nyenpa Rinpoche et d'autres toulkous ; le Rituel de Kounrig Nampa Namzi. Kyabjé Dilgo Kyentsé Kinpoche faisait la poudja de Miling Dorsem.



Gyaltsab Rinpoche

Au Sud, Drikoung Kyabgœun Rinpoche, le Vénérable Thrangou Rinpoche et d'autres faisaient le rituel de Demchog Lha Nga. Drukpa Tou Rinpoche faisait la pouja de Demchog Kyil Khor.

Dans le Grand Temple, au rez-de-chaussée, sous la direction de Tenga Rinpoche, se déroulait le Rituel de Demchog ; sur la gauche de la salle, treize moines de Gaden Kangchen tulkou faisaient la pouja de Sangduk.

La police armée du Sikkim rendit également hommage à Sa Sainteté, sous la forme d'un détachement de 70 hommes qui montèrent la garde à tour de rôle devant le Kou doung pendant les 49 jours, puis par trois salves d'honneur, tirées au moment de la crémation.

La semaine qui suivit la cérémonie fut marquée par d'autres célébrations :

- Le 25 décembre : pouja de Mahakala,
- Le 26 décembre : Thoug Droub, purification et bénédiction du stupa.
- Le 27 décembre : purification et bénédiction du stupa ; ouverture et distribution des reliques.
- Le 28 décembre et pendant une semaine furent célébrés matin et soir les rituels Kagyu gourtso et la-Droup, composés par Sa Sainteté le 16ème Karmapa. (I).

### OUVERTURE DU STUPA

Le stupa fut ouvert après une semaine de poujas et de purifications, le matin du 27 décembre. Au moment de l'ouverture, un vautour aux formes d'aigle vint planer juste au-dessus du stupa, assez bas dans le ciel, accomplissant treize cercles gracieux dans le sens des aiguilles d'une montre et trois dans l'autre sens, s'élevant graduellement dans le ciel pour, après un grand piqué, disparaître vers l'Ouest.

Tous ceux qui étaient présents purent également se rendre compte que, de la pile de sept mandalas qui avaient été placée à l'intérieur du chörten, celui de dessus portait la claire empreinte d'un pied en miniature, de la taille d'un doigt, et dirigé vers le Nord-Ouest.

Ces signes auspiciels signifient que la prochaine incarnation se manifestera rapidement.

## UN STUPA POUR CONSERVER LES RELIQUES

Le secrétaire général du monastère de Rumtek s'est engagé à mettre en œuvre la réalisation de trois stupas destinés à recevoir les précieuses reliques de Sa Sainteté, afin qu'elles demeurent intactes dans les sièges anciens et nouveaux de la lignée.

La construction d'un chörten de plus de trois mètres de haut est actuellement en cours, sous la direction de Dorjé Lopön et de Tenga Rinpoche. Les donations en or ou autres valeurs peuvent être envoyées au secrétaire général, monastère de Rumtek, Dharma Chakra Centre, Rumtek, Sikkim, Inde.

## LES QUATRE REGENTS

D'un commun accord, les quatre grands tulkous de la lignée Kagyupa, ont décidé d'assumer les fonctions de Régent, tour à tour, chacun pour une période de trois ans. C'est Shamar Rinpoche qui occupera la charge pour les trois premières années à compter du 1er janvier 1982.

Le 31 décembre 1981, le personnel du monastère de Rumtek est venu rendre hommage aux quatre tulkous, offrant mandalas et katas.

Par une lettre adressée au Secrétaire Général, les quatre Régents se sont engagés à déployer tous leurs efforts pour réaliser les souhaits émis par Sa Sainteté avant Sa mort, afin de permettre la propagation du Noble Dharma de par le monde. Ils s'engagent également à conserver intacte la transmission Kagyupa pour la remettre dans sa pureté à la 17ème incarnation des Karmapas, ainsi qu'à assumer leurs pleines responsabilités en ce qui concerne la reconnaissance et la proclamation de la nouvelle incarnation.





**50** ANS YEARS  
AÑOS  
JAHRE